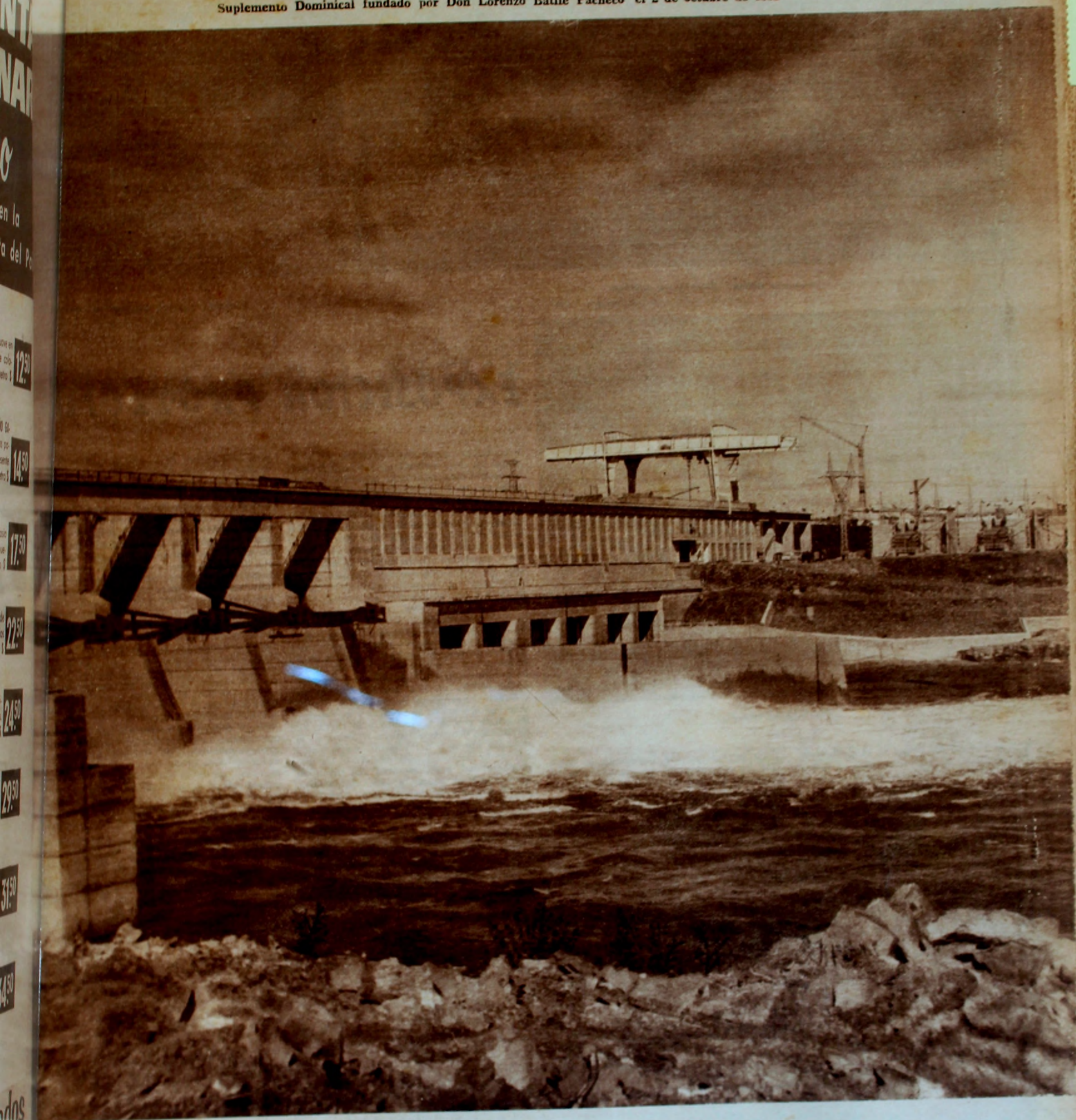
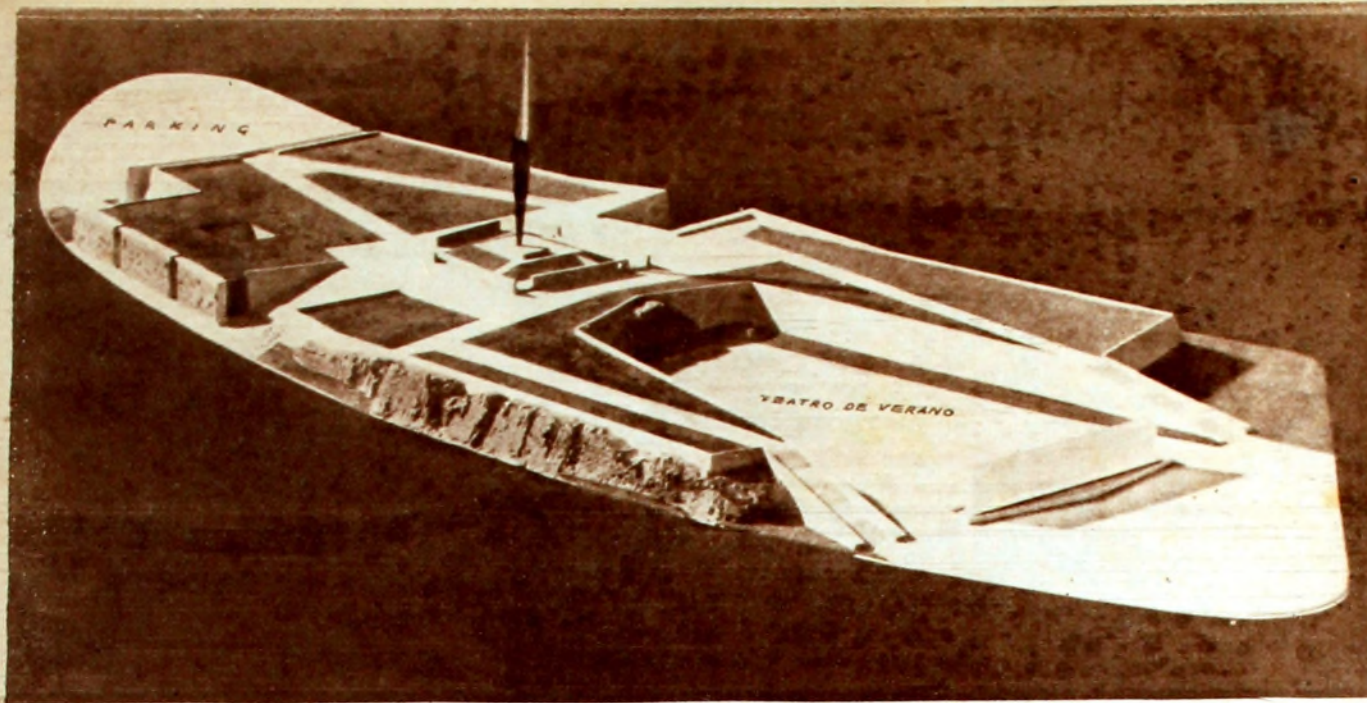




LA PRESA DE BAYGORRIA
(Fotografía Juan Caruso).

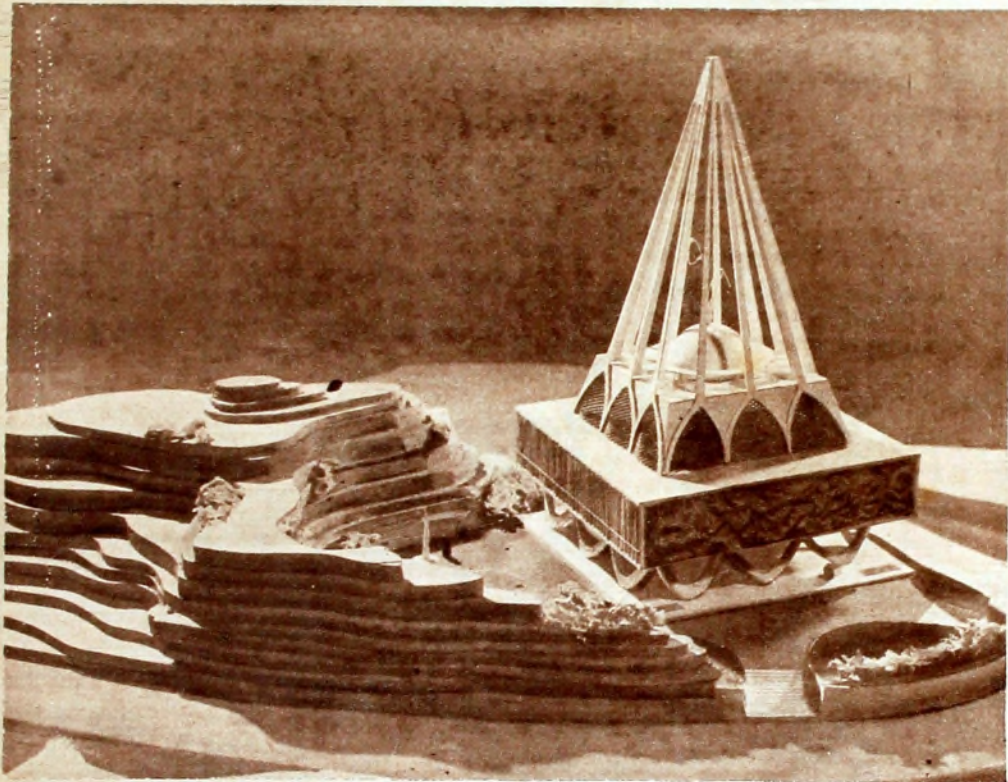
Oficialmente fue inaugurada el día 7 de este mes de julio la moderna central hidroeléctrica del Rincón de Baygorria, segunda en la cadena del Río Negro, en las inmediaciones de Paso de los Toros, Departamento de Tacuarembó, con embalse de 54 metros sobre el nivel del mar. Se destacan en esta nota fotográfica los vertederos, ubicados en el medio de la obra magnífica, fuente generadora de energía eléctrica, a cuya inauguración asistieron Consejeros Nacionales, autoridades de gobierno, personalidades técnicas, y gran cantidad de público.



Proyecto italiano. Primero en méritos.



Proyecto español. Segundo en méritos.



Proyecto número 51.

EN el Palacio Municipal se exhiben desde hace días, los proyectos para el monumento a Batlle, que fueran enviados por artistas de diversos países para concursar en este gran certamen internacional.

Es verdaderamente imponente la extensión de esta muestra, que gana totalmente la galería subterránea "Juan M. Blanes", que alberga más de setenta trabajos, acondicionados en grandes caballetes, en los que se

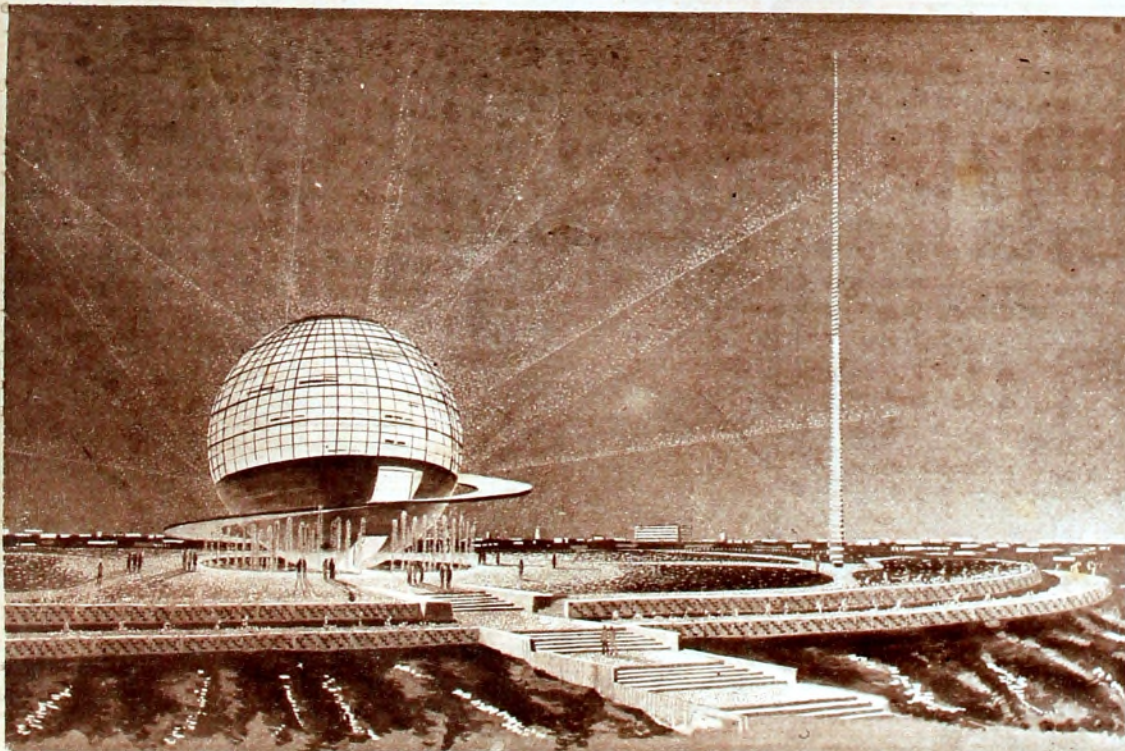
EXPOSICION PROYECTOS

abren las ideas en toda su extensión gráfica.

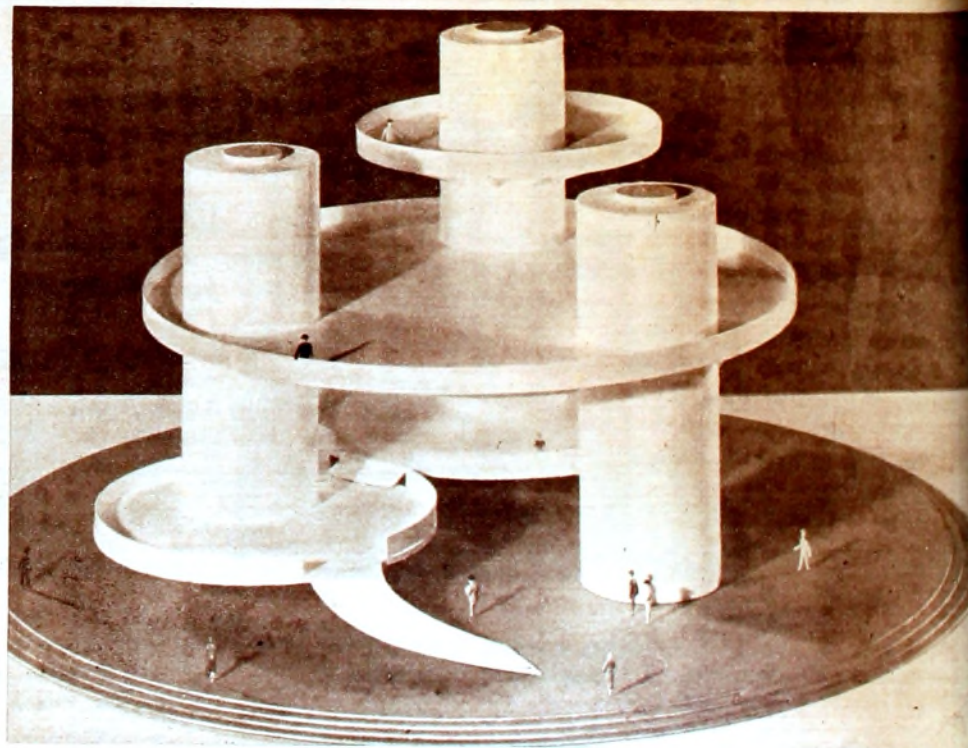
Abrumadora resulta la labor de orientación, ya que la arquitectura prevalece en la más moderna concepción y las plantas y planos, así como los detalles y frentes, son más numerosos y extensos de lo conocido en otros concursos, pues la magna obra que exige la personalidad de Batlle, ha creado en los artistas expositores, la conciencia de una creación de verdadera monumentalidad. Lejos de adaptarse a un estilo establecido, la arquitectura de hoy invade el campo de la imaginación individual, que encuentra su cetro dominante en la línea netamente moderna y depurada. Esta depuración, que a veces llega al arriesgado y audaz sentido de la idea pura, hace abstracción de la parte escalonada a la comprensión general y arroja todo ese sector del detalle, para impulsar en el vértigo de una grandiosidad simple y directa, la expresión del concepto. El símbolo aparece así en la vertical y su relación inmediata con la horizontal y la curva, alternándose estos tres básicos trazados en el dominio absoluto del espacio, dueño ahora del sentir arquitectónico moderno. La monumentalidad, pues, requiere una inventiva nueva, que se adapte a esta arquitectura, y la interpretación de un templo cívico, como es la fundamental misión de este monumento nacional, requiere a fondo que tra-

sunte ese estado de recogimiento tan necesario para lograr una obra de gran dignidad artística y que sostenga en el tiempo las virtudes de tantas ideas constructivas. Es interesante constatar, cómo los artistas de todas partes del mundo han respondido con proyectos que son una demostración cabal de esa nueva concepción. Si acaso algunos con tendencia clásica sin entrar definitivamente a la sobriedad del estilo, agrupan con aditamentos modernos las diversas facetas del monumento.

Tres de los equipos participantes fueron elegidos por valor de méritos; en primera instancia el proyecto Italiano, luego el Español y finalmente el Argentino. Si la vertical posee la expresión de la grandeza y dignidad, si en lo gótico las agujas de las cúpulas mantenían tal penetración en el espacio esa idea, el presente proyecto encara dentro de una forma netamente moderna el mismo criterio idealista. El obelisco forjó durante tiempo tal cometido, pero en esta oportunidad la concepción va más allá, y en caras romboidales, de finísima línea, esta aguja se eleva desde tierra e invade el espacio con un doble cometido que va girando en sus aristas desde cualquier punto de distancia y ubicación. Tal proyección, elevada a un alto grado de efectividad expresiva, da la justa medida a la horizontal y a todo lo



Proyecto número 44.



Proyecto número 31.

PROYECTO MONUMENTO A BATLLE

El proyecto Argentino traduce su interpretación por una obra circular con apéndices diversos, dentro de la cual se concentran las distintas facies del monumento.

Esta estilización de la línea, se ha producido por aglomeración de elementos, a pesar de ser en lo fundamental, sobrio y conciso. Un gran techado volado y una portada más clásica, que entronca en el peso de toda una masa de líneas conformadas a través de las características del terreno, misión que desde luego destacan todos los envíos. A los más disímiles conceptos ha tenido la virtud de alajar este concurso. La original manera de

tratar los accidentes del lugar en que será emplazado, mueve a pensar que la arquitectura ha liberado las más raras formas de construcción, algunas que parecen verdaderamente increíbles de realizar: tal el proyecto 61, con una sucesión de techos volados que giran hacia el cielo rotando las horizontales hasta colocar los últimos tramos en escalonada vertical. Todo ello desplazado de la base por finos sostenes.

Otro boceto, el 51, traduce una enorme pirámide de base cuadrangular, cuyas aristas se multiplican en segunda instancia, para llegar al vértice con espacios abiertos entre ellas. La base es el edificio, y luego una masa que se deslinda en otro cuerpo, como una enorme gradería de templos antiguos, traída a la moderna concepción.

También existe el proyecto N° 44; una gran esfera cercada en su parte inferior por una ondulante calle, gran jardín y en un ángulo, una aguja, en el N° 48, parece reinar una conformación de hélice que rota sus alas hacia arriba y en el N° 31, tres cilindros pilares, sostienen las plantas totalmente circulares. Sería oneroso para el lector el detalle de todos los proyectos, más que con el desarrollo de sus plantas requeriría una descripción técnica. Lo que deseamos es informar acerca de este notable acontecimiento,

Proyecto argentino. Tercero en méritos.



Proyecto número 48.

que ha surgido de la personalidad y la idealidad de Batlle, en su magnífica obra y de su fe inalterable en los principios democráticos. El llamado ha tocado los más lejanos puntos del planeta y el arte arquitectónico

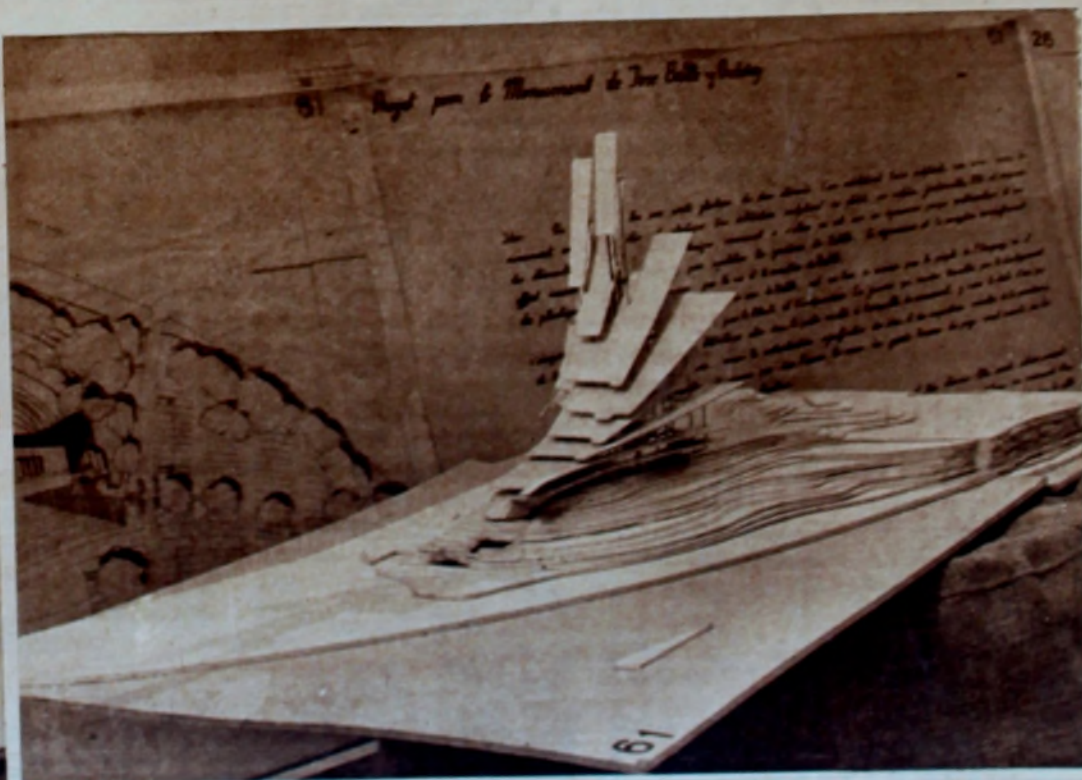
se ha dado una de las más grandes citas de la historia.

Eduardo VERNAZZA

(Especial para EL DÍA)



Proyecto número 29.



Proyecto número 61.



Borde de un palmar de butia (*butia capitata*) en las cercanías de Castillos. (Rocha).

Chañar y algarrobo, en bosquesillos espinosos próximos al arroyo Negro (Paysandú).



Palmas caranday (*Trithrinax campestris*) en un monte de algarrobo del arroyo Negro. (Departamento de Paysandú).

mites aproximados entre estas categorías de vegetación; cuanto menor es la escala del mapa, más exacto será el trazado. En la realidad, los pastizales penetran dentro del bosque y hay árboles que aparecen segregados del conjunto; en el mapa, estas interpenetraciones desaparecen debido a la escala que reduce las dimensiones reales.

Un lugar geográfico difiere de otro, en una tierra de superficie heterogénea, por efecto de un cierto número de factores, que determinan sus características. Tales son la latitud (de la que derivan diferencias en relación a la inclinación de los rayos solares, la duración de los días y las noches, etc.), la altitud (que provoca cambios de presión, de temperatura), la proximidad al mar, la disposición del relieve circundante y la topografía lugareña. Estos factores, junto con otros como influencia de las corrientes marinas y atmosféricas, y la distribución de las masas de agua continentales, determinan la modalidad climática de un lugar dado. El clima a su vez controla los tipos de vegetación, de fauna y de suelos (dependiendo estos últimos también de la estructura geológica). Pero tanto la vegetación, como los suelos y aún los integrantes de la fauna reaccionan frente a los factores climáticos y tienden a modificarlos; así, por ejemplo, los bosques frenan en parte los ímpetus del viento, incrementan la humedad atmosférica y reducen las oscilaciones de temperatura; los animales, en general, provocan sólo modificaciones microclimáticas y al igual que los vegetales influyen en la formación de los suelos arables.

DIVISIONES REGIONALES

EL estudio de las diferencias de lugar a lugar, constituye uno de los principales objetivos de la moderna ciencia geográfica. Si la superficie de la Tierra fuera homogénea, la geografía se reduciría a muy poca cosa. Pero por otra parte, aunque no existen sobre la faz del planeta dos puntos idénticos, siendo la heterogeneidad prácticamente infinita, es posible reconocer entre agrupaciones de puntos similares, coras, o conjuntos que pueden tomarse como unidades del paisaje geográfico. Por ejemplo, no existe nunca un límite bien definido entre un bosque y una pradera, pero en mapas de escala conveniente, pueden trazarse los lí-

El ser organizado de mayor poder de reacción de toda la naturaleza es el hombre, sobre todo el civilizado. De todas maneras, no deja de sentir la influencia directa o indirecta de los factores naturales antes mencionados. La acción antrópica, ha modificado en forma sustancial grandes áreas de la superficie del globo, creando bosques artificiales, levantando ciudades, trazando carreteras, abriendo profundas minas y amplias canteras, cegando bahías y rectificando litorales costeros, trasladando a grandes distancias plantas y animales, modificando la flora y fauna primitivas, librando suelos vírgenes al cultivo, etc.

RECUERDE U.D.

El Hogar



CLINICA DENTAL YAGUARON

PROTESIS INMEDIATA
TODOS LOS DIAS DE
8 a 21 HORAS.

HORARIO CONTINUADO

Yaguaron 1533
(A mitad de cuadra)

CASI PAYSANDU



Sectores geomorfológicos del Uruguay.

Las regiones o cuadros naturales primitivos han sido modificados intensamente por la actividad humana; en algunas comarcas de civilización antigua y de población densa los cambios producidos han sido sustanciales. A veces han sido destruidos cerros (véanse los de Castelho y Senado, en la provincia Río de Janeiro), los arroyos han sido cubiertos de hormigón (parte del Antagabau, de San Pablo), bahías extensas han sido cegadas (por ejemplo, el Zuydewerf de Holanda), los bosques primitivos han sido arrasados y sustituidos en parte por forestas artificiales (ciertas zonas de Bretaña). Los cuadros humanos, con ciudades, redes de comunicaciones, minas, esteras, bosques artificiales, campos de cultivo, animales de pastoreo etc. se han superpuesto a los cuadros primitivos, dando lugar a las complejas regiones geográficas. Por estas transformaciones, tan ponderadas como hace poco, no siempre han sido felices, ya que han llegado a romper ciertos equilibrios naturales o han determinado la carencia de materiales que hoy se buscan desesperadamente, al reclamarlos la industria. Serías sin límites de animales salvajes, masas exhaustivas talado e incendio de bosques, pastoreos intensos, mal uso de los suelos, explotación desmedida de los minerales, han sido prácticas que si se prolongaran indefinidamente, atentarían contra la supervivencia del hombre sobre la Tierra. Por esta razón, día a día, el hombre trata de armonizar su acción en relación con las condiciones naturales, utilizando en forma racional los recursos naturales renovables, y haciendo un uso integral de las sustancias minerales. Así por ejemplo, el carbón, hasta hace algunas décadas se utilizaba para producir calor, y luego para fabricar el acero; hoy las necesidades de la industria química le han elevado el valor, ya que de él se obtiene una gran variedad de productos.

En países todavía relativamente poco poblados y poco transformados por la acción humana, la naturaleza conserva sobre sus áreas, parte de sus características primitivas. De ahí que países extensos como el Brasil, han llevado a cabo sus divisiones regionales, basándolas hasta cierto punto en las regiones naturales, aún sin llegar a coincidencias absolutas, meta que por otra parte no se alcanzaría nunca, ya que no existen límites nítidos entre una región y las otras. Grandes áreas, con particularidades propias y con cierto grado de homogeneidad en relación al relieve, al clima, a la vegetación y los suelos, han servido de marco para llevar a cabo tales divisiones, de carácter macrozonal. Países de áreas más reducidas, contenidos a veces dentro de una macrozona única, sin diferencias climáticas muy importantes entre un extremo y otro del territorio, han debido conformarse con basar sus divisiones regionales, en relación a los sectores geomorfológicos, hecho que acontece, por ejemplo, con la división clásica de Bélgica, en Bélgica Baja (llana), Media (algo ondulada) y Alta (ondulada por los Ardenes). En este pequeño país, la vegetación primitiva ha sido en gran parte destruida o altamente modificada, los suelos han sido transformados por el cultivo y las condiciones climáticas de un punto a otro del territorio, no manifiestan cambios muy acusados. El uso de las unidades geomorfológicas como base de la división regional está perfectamente justificado. El mismo problema se plantea en nuestro país, cuya vegetación es en gran parte de pradera, siguiendo los "montes" naturales el curso de los ríos o las laderas serranas, y perdiéndose los suelos zonales dentro del abigarrado mosaico de suelos azonales e intrazonales; las diferencias climáticas entre un extremo y otro del país, si bien no pasan desapercibidas, no llegan a adquirir valores notables. En cambio, el paisaje denota diferencias apreciables cuando se compara la "cuesta" basáltica del Noroeste (manto de Serra Geral o lavas de Arapey), dotada de escarpa hacia el Este, e inclinada suavemente hacia el río Uruguay, donde desaparece bajo capas sedimentarias cretácicas y terciarias, salvo en el Salto Grande y otros puntos, con la penillanura cristalina, creada por la acción milenaria de los agentes del modelado, sobre nuestra porción del escudo brasílico, parcialmente exhumado. También se notan cambios radicales cuando se pasa de esta penillanura, ligeramente ondulada y con formas residuales tales como cerros, sierras, asperezas y mares de piedra, a las llanuras de superficie aplanada, que contornean a la Laguna Merín o se aproximan al litoral platense. Tales llanuras, generalmente de origen moderno, han sido creadas por acumulación sedimentaria, mientras que la penilla-



Majestuosos remanentes de arenisca de la Sierra de la Aurora (Rivera).

nura ha surgido de los procesos de modelado y peneplanización de relieves primitivos. La compleja masa de los "gondwánides", ubicada al Noreste, bastante antigua y en parte dislocada, también ha sido convertida en una penillanura por la obra del modelado, pero dominando en ella las formas residuales achatadas (cerros chatos, "cuchillas" aplanadas, buttes).

Finalmente, y en razón de su importancia para el poblamiento y la progresión del área cultivada a lo largo del río Uruguay, así como por contener una vegetación especial de algarrobo, espinillo, ñandubay, quebracho blanco, chañar, etc. que la relaciona con la Mesopotamia argentina, debe considerarse al Valle del Río Uruguay, como entidad geográfica distinta a las otras, aun cuando existan dificultades para establecer sus límites, hecho por otra parte comprensible.

Ante un intento de división regional podría argumentarse que la unidad de nuestro pueblo es demasiado grande y las diferencias regionales relativamente pequeñas como para justificar una división de esa naturaleza. Sin embargo hay muchos países donde el pueblo es culturalmente muy unido, que han llevado a cabo tales divisiones; para los

finés prácticos (colonización, planificación, urbanismo) y aún científicos, no basta con haberse percatado de la unidad cultural de un pueblo; es preciso darse cuenta de la existencia de la regionalidad física, para ga-

rantizar un mejor destino y uso del suelo nacional.

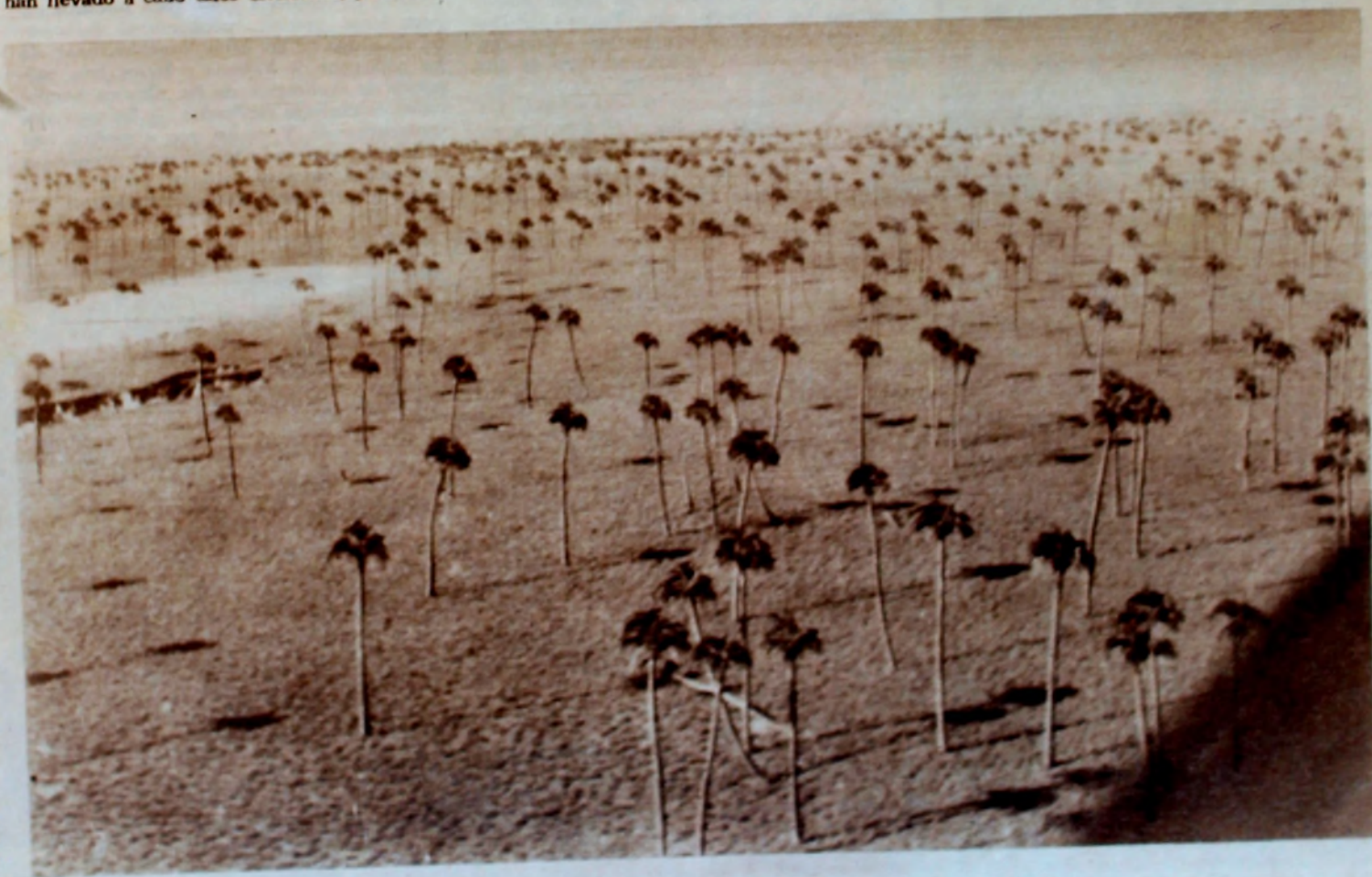
Jorge CHEBATAROFF

Fotos del autor.

(Especial para EL DIA)



Cerro chato de arenisca levantándose en medio de la depresión subsecuente creada por el río Tacuarembó.



Vista aérea parcial del Palmer de Porúa. (Río Negro). Foto B. Rebuffo.



Escena de "Bertoldo a Corte", otra de los espectáculos que habrá de ofrecernos el conjunto dirigido por Gianfranco De Bosio, que mereció el premio San Vicente 1957.

SIEMPRE fue Montevideo una plaza acogedora y cordial para los artistas extranjeros. Nuestro público gozó de la visita anual de grandes elencos, dramáticos y lí-



Edda Albertini, otra de las primeras figuras del elenco italiano.

Nos visitará el "Teatro Stabile della Città di Torino"

ricos, y músicos y concertistas de todo el mundo. Admiró y aplaudió a los monstruos sagrados y también tuvo el privilegio de asistir a "premières" mundiales. Hasta hace pocas décadas —entre la primera y segunda guerra mundial— todos los años recibíamos las visitas de los mejores elencos artísticos de Italia, Francia y España, que cumplían en nuestra capital temporadas de varias semanas de actuación. Y es bueno recordar que eran varios los conjuntos de cada uno de esos países, que hacían sus jiras por América.

La segunda conflagración determinó muchos cambios en el mundo. Y, como no podía ser de otra manera, el teatro sufrió también las consecuencias. Francia e Italia, responsables de sus acerbos culturales, se preocuparon de mantener latentes los lazos artísticos y espirituales con los pueblos de este continente. Y año a año, las compañías dramáticas llegaron hasta nuestras playas, para traernos las expresiones de sus escritores a través de las interpretaciones de sus mejores comediantes. Aun-

que las actuaciones significaban a veces grandes aventuras económicas, hasta hace pocos años nuestra fuerte moneda cubría el alto costo de esas temporadas. Pero... la balanza ha perdido su equilibrio y los altos presupuestos de las jiras de los elencos europeos, presupuestos financiados en signos monetarios que han recuperado su valor, no pueden hoy ser cubiertos por la moneda depreciada de estos países de América.

Los gastos de viaje, transporte de materiales, propaganda, alojamientos, sueldos y viáticos, que los organizadores de estas costosas tournées deben abonar en liras o francos, obligarían a fijar, para nuestros espectadores, precios astronómicos. Solamente el apoyo y las altas contribuciones de los gobiernos de Francia e Italia, han permitido la realización de las últimas temporadas extranjeras realizadas en las capitales sudamericanas. Y es así que, a medida que se ha ido agravando la situación económica continental, ha ido, también, mermando la visita de artistas y elencos extranjeros.

Y este año, solamente Italia nos manda su mensaje de teatro. Una vez más llegará hasta nosotros un gran conjunto de artistas italianos, no para hacer un gran negocio, sino para decirnos que su teatro, en la creación y en la interpretación, es un arte vivo y permanente. Y para cumplir tan noble misión, se ha elegido al "Teatro Stabile della Città di Torino", elenco cuyas actividades se iniciaron en el año 1957.

Cuando se creó en Italia el "Piccolo Teatro de Milano", en el año 1947, —el mismo año que se creara en nuestro país la Comedia Nacional—, se inició para la vida teatral italiana una nueva época. Aquella importante experiencia de Pablo Grassi y George Strheler, señaló un nuevo panorama para la vida futura del arte dramático. Su organización económica y social, permitió encarar el teatro con un criterio artístico superior y realizable, al margen de las influencias de los empresarios, cuyas decisiones —y lo digo sin reproche— la más de las veces eran interesadas. Y, al igual de lo que ocurriera con nuestra Comedia Nacional, el éxito y el prestigio cada vez mayor del Piccolo, determinó la creación de distintos elencos que, con el apoyo de entidades y de los gobiernos municipales, han ido transformando el panorama del teatro peninsular. Cada ciudad importante tiene en Italia su propio elenco. Ya no se puede hablar del teatro italiano sin referirse a la obra que cumplen los "Piccolo" o "Stabile" de Milán, Génova, Nápoli, Trieste, Venecia...

Dentro de pocas semanas se presentará ante nuestro público el "Teatro Stabile de-

lla Città di Torino", un elenco de grandes comediantes cuyas principales figuras son Paola Borboni —de tan gratos recuerdos por sus anteriores actuaciones en América—, Edda Albertini, el primer actor Franco Parenti, Gina Sanmarco, Giulio Oppi y Franca Tamantini, bajo la dirección de dos prestigiosos hombres de teatro: Gianfranco De Bosio y Fulvio Fo.

En cuanto al repertorio, podemos decir que ha sido combinado con inteligencia, deseándose brindar expresiones significativas del teatro italiano, clásicas y modernas. Y así de "La moschetta", deliciosa comedia de costumbres populares de Ruzante —siglo XVI—, pasaremos a "Bertoldo a corte" una deliciosa relaboración de Massimo Dursi de la vieja farsa.

Pirandello estará representado por "El hombre, la bestia y la virtud" tan difundida entre nosotros por distintas interpretaciones y una reciente por la Comedia Nacional, que mereció el justo elogio de dos artistas nuestros: Estela Castro y Enrique



La prestigiosa primera actriz Paola Borboni, en una escena de "La giustizia".



Franco Parenti, primer actor del "Teatro Stabile della Città di Torino".



Escena de "La giustizia", pieza en tres actos, de Giuseppe Dessì.

EL VIAJE UNIVERSAL

"Aún no existía el cielo; aún no había tierra; aún no había hombres; los dioses aún no habían nacido; aún no existía la muerte". (Pirámide de Pepi).

A proa ideal hiende las olas. A bordo del esquife, el alma recién despojada de cuerpo, navega hacia la eternidad, por océano de sombras. Remeros silenciosos reman en las aguas los remos funerarios. Esta imagen configura acaso, la más remota concepción de la muerte como travesía.

Los antiguos pueblos que vivieron asociados más estrechamente al espectáculo vital, al grande y misterioso curso del río, al azul y poético hechizo del Egeo o Jónico, al escenario de ditalados confines del Mare Nostrum, a los remolinos de mares nórdicos, tomaron para sus alegorías el símil aventurero de la embarcación, del navegante, de la andanza. El hombre buscó en el mar, soluciones para su vida: por esas rutas inciertas, fue hacia la expansión geográfica, hacia el descubrimiento de otros horizontes, hacia la prosperidad económica. Pero también halló explicación para la muerte, la justificación metafísica, la razón última, el avasallante por qué aún, ante los enigmas que siguen planeando en el complejo trasfondo de los siglos, se resuelven con respuestas simbólicas, porque en suma los dioses tal vez no han sido otra cosa: contestación del hombre mismo a sus interrogaciones desesperadas frente a la zona inaccesible al entendimiento humano.

La preocupación por el más allá, fue la que edificó mastabas y pirámides, la que levantó templos y construyó iglesias. El misterio indisoluble de la vida y la muerte trascendió la capacidad del individuo. Porque indudablemente la vida y la muerte son más que el hombre, aquel sigue superándola, todavía.

Y, todavía, la representación del viaje, continúa siendo lugar común para aludir a la instancia inexorable. "El viaje final", "el último viaje", "el viaje definitivo"...: no es fácil escapar al cliché, cuando debe cerrarse un relato biográfico.

El hermético Egipto nos muestra, en la riqueza arquitectónica de sus vestigios ilustres, rastros de naves rituales cuya finalidad permanece en el ámbito de los remotos misterios que impregnaron de majestuosa gravedad el rostro solemne de los hijos de Amón. La melancólica grandeza de un mundo clausurado, apunta en el fragmento escultórico, en el altorrelieve sin descifrar del todo, en las inscripciones funerarias, en las naves votivas que llevan a las almas a la morada última, o en las grandes barcas solares, contiguas de los templos, encalladas en los arenales, que se fabricaron sin intención de botadura alguna, porque era sólo el simulacro litúrgico el que las impulsaría en el ánimo del creyente. El casco de ladrillos de alguna —como en las ruinas de Abou-Gourab— bastaba para dar a la fantasía la sensación cósmica del viaje divino. ¡Y qué emoción no habrá significado para los arqueólogos, descubrir en 1954, cerca de la Pirámide de Cheops, dos grandes naves de madera del Líbano, sepultadas, cuya utilidad no se sabe con certeza, y que asomaron de nuevo al sol de nuestro siglo! Ignórase aún si se trata de barcas reales, usadas por el faraón para sus peregrinajes por el territorio, o de una nave fúnebre que sirvió para conducir a la momia real o a su mobiliario póstumo, hacia la necrópolis. Pero han vuelto de su largo confinamiento subterráneo, para reiterar esta vieja noción de la muerte como viaje. Morir, es ir, partir, atravesar una laguna sombría, como la que Osiris cruzaba en su barca, capitaneada por Thot; es navegar



El alma navega hacia lo desconocido, al abandonar la vida, a bordo de la nave funeraria que conducen silenciosos remeros. (Barca egipcia de la XII dinastía, 2000-1788 A.C., Museo de Turín).

por un nudo de ríos que atraviesan los Infernos, morada de Hades, como en la Grecia clásica, cuya hidrografía tenebrosa resumían el Aqueronte, el Cocito, el Leteo y la Estigia: entre ellos se repartían el Dolor, los Lamentos y el Olvido del Pasado del pobre mortal que los vadeaba. También hubo lagunas, cavernas y pantanos en el Mito latino, y señorea en él, amenazante, el Averno. El mundo antiguo se pobló de naves para la singladura de ultratumba; en ellas inhumaban solemnemente a sus grandes jefes, los guerreros vikingos.

Y sólo al advenimiento de una Cruz, que desterró en Occidente el predominio de los dioses paganos, cambió el sentido mortuorio de las viejas naves: la barca será para el cristianismo, emblema de resurrección, como el arca que sobrevivió al Diluvio.

Sin embargo, cuando los antiguos pusieron los cimientos de sus cosmogonías y despararraron sobre el orbe conocido, la legión de divinidades con que dieron a toda la existencia, el perfume poético que sigue armando de leyenda nuestra civilización, habían desatado sobre la tierra una teoría de figuraciones ideales que, más o menos adornadas, más o menos agazapadas en los recodos del tiempo, iban a perdurar, pese a todos los intentos admonitorios de una religión monoteísta que dura hace veinte siglos.

Dante no escapó a la gravitación de la fábula pagana, a pesar de que fue la suya, hora del medioevo regida plenamente por el auge eclesiástico. Y es la revisión del mundo antiguo la que emprende en su "Infierno". Allí aparece el ineludible barquero; Caronte no quiere dejarlo trepar en su barca, porque a ella sólo suben "almas muertas":

*Ed ecco vengo noi venir per nave
Un vecchio bianco per antico pelo,
Gridando: "Guai a voi, anime prave!
Non isperate mai veder lo cielo!
I'vegno per menarvi all'altra riva
Nelle tenebre eterna, in caldo e in gelo.
E tu che se' costì, anima viva,
Partiti da costej che son morti!"
Mai poi ch'ei vide ch'io non mi partiva,
Disse: "Per altra via, per altri porti
Verrai a piaggia, non qui, per passare:
Piu lieve legno convien che ti porti".*

Y el oscuro remero, conductor de almas, quedó como un símbolo inseparable de la muerte, desde su consagración literaria en la "Divina Comedia". Es el motivo que retoma en uno de sus sonetos más célebres nuestra Juana, desafiando al de los "guñones

sinistros", como un "escándalo en su barca". No escapó Baudelaire, gemidor, torturado, en suspenso ante el abismo, al pavor desconocido, descubriendo a la Muerte como capitán del postrer viaje, compañera invisible, que va al timón, marcando la derrota del adiós último, hacia el muelle funesto:

*"O Mort, vieux capitaine, il est temps!
[levons l'ancre.
Ce pays nous ennuie, ô Mort! Appareillons!
Si el ciel et la mer sont noirs comme
[de l'encre,
Nos coeurs que tu connais sont remplis
[de rayons!"*

Y en tantos otros poetas, como en cuentos populares y olvidadas leyendas, de todo tiempo, hemos visto aparecer la figura sombría del barquero que cobra su óbolo como precio del pasaje a la otra vida. Hay una reiterada preferencia por este concepto de la muerte. El barco significa evasión, aislamiento, cuota de soledad, distancia entre puertos y horizontes, vagabundeo del sueño por encima de lo cotidiano. Unido al piloto siniestro, representa de manera casi lírica el salto de esta orilla a la otra, pocas veces dicho con la fluidez poética con que lo expresa Antonio Machado:

*Daba el reloj las doce... y eran doce golpes de azada en tierra...
... ¡Mi hora! —grité—... El silencio me respondió: —No temas; tú no verás caer la última gota que en la clepsidra tiembla.
Dormirás muchas horas todavía sobre la orilla vieja y encontrarás una mañana pura amarrada tu barca a otra ribera.*

No puede enunciarse de modo más sereno, el momento del tránsito. En torno de nosotros, navegantes inconscientes y perpetuos de mares sin puerto de arribo, se cruzan las naves invisibles que buscan la rada del reposo. No resultaría imposible descubrir entre ellas, proas remotas que atraviesan los siglos. En el enigmático juego de vivir y morir, cabe el hombre entero. Y, todavía, quién sabe si han naufragado definitivamente todos los barcos de los antiguos dioses de la pagania. En el viaje universal, todos estamos embarcados. Y al término de la travesía, nos está reservado, a todos, el mismo amarradero.

Dora Isella RUSSELL
(Especial para EL DIA)



Los vikingos daban sepultura a sus jefes en embarcaciones que repetían el tipo de las usadas en sus expediciones guerreras. (Barca funeraria de Oseberg, Noruega. Data aproximadamente del siglo XI, mide unos 20 metros de largo y remataba la proa de una cabeza de dragón que se levantaba 5 metros por encima del nivel del mar).

Guarnero. No digo que la representación del "Torino" servirá para hacer comparaciones, porque las comparaciones siempre son odiosas, pero sí para observar cómo se pueden encargar de la misma o distinta manera los hondos personajes del teatro del gran dramaturgo siciliano.

Otra de las piezas del repertorio es "Antonello", episodio del "Risorgimento", de fuerte colorido ambiental de la Calabria, adaptación moderna de Ghigo De Chiara de la obra original de Padula.

Pero la nota importante del teatro moderno de la península, será la pieza del dramaturgo Giuseppe Dessì, "La giustizia", fuera de dudas uno de los más importantes estrenos de los últimos años. Estrenada por este mismo elenco, significa uno de sus mejores aciertos interpretativos, en una difícil y bien resuelta puesta en escena de Giacomo Colli, realización que destaca los valores dramáticos y poéticos de la obra.

Repitamos aquí, lo que acerca de "La giustizia" dijo su propio autor: "Nada ha

sido improvisado en mi obra. Todo es el fruto de un largo trabajo, más aún, la conclusión de un ciclo: hechos, palabras, gestos y situaciones responden al retorno de la esencialidad original, es decir, a la expresión dramática".

Estamos, pues, en vísperas de otra buena temporada. Y nuevamente la mano de Piero Monaldi —animador entusiasta de todos los elencos italianos que estos últimos años han visitado las capitales americanas— nos trae otra embajada de teatro.

Italia, poderosa y consecuente a la admiración que se tiene por su arte, mantiene la tradición de sus mensajes culturales. Muchos productos y mercaderías nos mandan distintos países. Pero... el único elenco dramático que nos visitará este año, será el que viene de Italia.

¡Gracias, Italia!

Angel CUROTTO.

Julio de 1960.

(Especial para EL DIA).

EL 20 DE JULIO DE 1810,

La independencia colombiana nace en ese movimiento emancipador de esa fecha histórica a través del Embajador de Colombia en el U

CON el propósito de mantener la adhesión de las colonias durante la crisis peninsular, la Regencia envió a ellas *Comisarios regios*. En esa calidad vino a la Nueva Granada, es decir a la Colombia de entonces, un criollo, don Antonio Villavicencio, oficial de marina. Su influencia en favor de los patriotas empezó desde su arribo a Cartagena el año de 1810. Desde allí informó al Virrey del disgusto del pueblo contra el gobernador de la provincia.

Viajero Villavicencio hacia Bogotá y noticiosos los habitantes de su conducta en Cartagena, decidieron hacerle un magnífico recibimiento. Con ese fin le solicitaron al español José González Llorente que les prestara un florero para algún agasajo a Villavicencio, pero esto originó las más despectivas e inconvenientes expresiones de González Llorente contra los americanos y la consiguiente trifulca entre el español y los criollos Francisco y Antonio Morales.

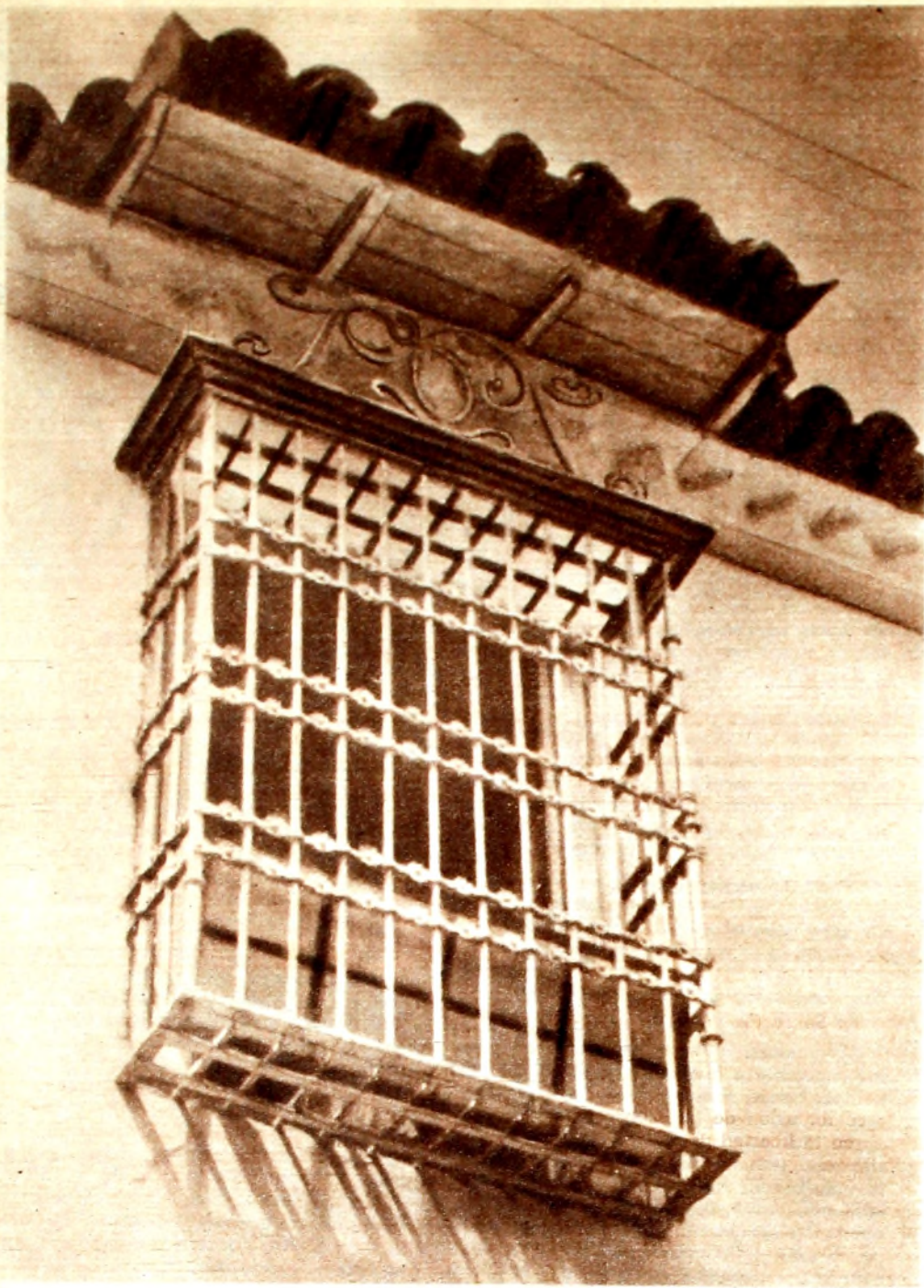
Era un día de mercado: los criollos se agolparon furibundos en el sitio de la reyerta, el pueblo acudió de todas partes, crecía la exacerbación y por doquiera se lanzaban mueras a los españoles. La intervención del alcalde ordinario, llevando a González Llorente a la cárcel salvó a éste la vida. Entraba ya la noche: las campanas de las iglesias tocaban a fuego y el pueblo enardecido, amenazante, pedía a gritos: *Cabildo abierto. Junta*. Negose en un principio el Virrey, pero luego, aconsejado por el oidor don Juan Jurado, concedió un Cabildo extraordinario, que bien pronto quedó con-

vertido en el que exigían los amotinados.

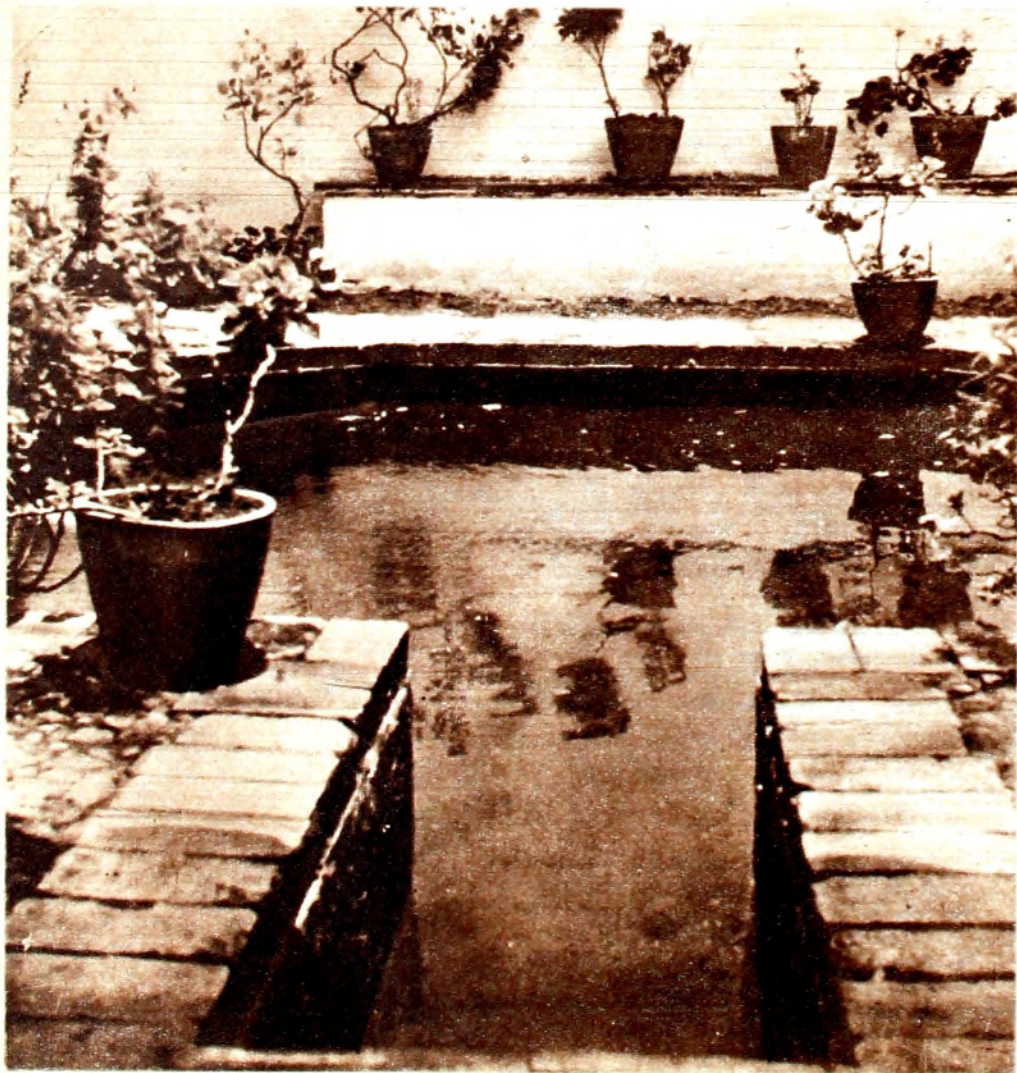
Toda la noche duró la agitación; el pueblo insistió en pedir la Junta oponiéndose a su constitución el oidor Jurado, que presidía el cabildo. Pombo le interpelaba: "¿Qué hay que temer? Los tiranos, señor, perecen; los pueblos son eternos". Y en términos no menos vibrantes se le opone Acevedo Gómez, quien arenga al pueblo así: "Si perdéis este momento de efervescencia y calor, si dejáis escapar esta ocasión única y feliz, antes de doce hora seréis tratados como insurgentes. Ved los calabozos, los grillos y las cadenas que os esperan".

Hacia la madrugada del 21 triunfaba la revolución y se constituía la Junta Suprema con los vocales aclamados por el pueblo. El acta correspondiente recibió el nombre que aún conserva de acta de independencia. Según ella, se depositaba en la Junta el supremo gobierno del Reino. Por otra parte, dice el Acta, los vocales juraron derramar hasta la última gota de sangre para defender la libertad e independencia del Reino; y en cuanto a consultas al Virrey, el Síndico Procurador Ignacio de Herrera declaró que el Congreso compuesto por el cabildo, los vocales del nuevo gobierno, autoridades y ve-

cinos, nada tenía que deliberar "pues el pueblo soberano tenía manifestada su voluntad por el acto más solemne y augusto con que los pueblos libres usan de sus derechos"; y varios vocales declararon ser un delito de lesa majestad y alta traición... pretender sujetar la soberana voluntad del pueblo a la aprobación o improbación de un jefe cuya



Ventana enrejada de la casa del Marqués de San Jorge. — Bogotá.



Baño de la quinta de Bolívar. — Bogotá.



Iglesia de Guadalupe. — Cartago, Valle.

BOGOTA

...trascendencia en el
...Nos complace evocar
...hace el distinguido

...habíase desde el momento
...había reasumido sus de
...en las veces procedió en forma
...quiere vengarse de antiguos

...corriente de los patriotas neogra-
...primeros años de la indepen-
...inexperiencia en el gobierno, su
...y el derroche de tiempo
...tensiones intestinas cuando
...la pronta unión contra los
...amenazaban la causa de la li-
...lugar al nombre de Patria
...omúnmente se designa aquel
...de la revolución, como se
...de Patria Vieja, por análogas
...años de 1810 y 1814.

...de 1815 se hizo franca y ruda
...añola al enviar la Expedición
...don Pablo Morillo. Enton-
...suelo las cabezas de casi to-
...próceres insignes que habían
...ca de independencia. Morillo,
...tres años, pareció haber aho-
...la revolución.

...en las fuerzas libres que lucha-
...Venezuela y Casanare, se organizó
...bertadora de la Nueva Grana-
...con la batalla de Boyacá
...el 7 de agosto de 1819, la
...le dio la independencia a
...pues, desde la firma del acta
...año de 1810 hasta el año de
...9 años de tremendos padeci-
...cesaron al fin con la batalla
...le dio la libertad a Colombia.
...menos alusivas a la fecha de que



Firma del Acta del 20 de Julio en Santa Fe. (Oleo de Coriolano Leudo).

se trata, no está fuera de lugar señalar otras
fechas gloriosas que siguieron a la batalla
de Boyacá; libertad de Venezuela con la
batalla de Carabobo en 1821; libertad de

Ecuador con la batalla de Pichincha en
1822; y la colaboración de las tropas gran-
colombianas en la libertad del Perú, sellada
con las batallas de Junín y Ayacucho en

1824, así como la creación de la República
de Bolivia en 1825.

DARIO BOTERO ISAZA
Embajador de Colombia
(Especial para EL DIA)



Esta casa llamada "del 20 de Julio", se produjo el incidente que encendió la
chispa revolucionaria en Colombia. Hoy es museo histórico.



Dos recios tipos de "catios". — Antioquia.



Grupo Escolar "José H. Figueira" inaugurado en 1950, en la intersección de las calles Comercio y Solferino.

RECUERDE UD.

MODERNOS PLACARES!! PARA COCINAS



ES OTRO PRODUCTO DE:
Establecimiento Industrial y Comercial JAMIL ISSA
YTU 1824 - TELEFONO 500261

Sea propietario en MONTERREY

- Cno. Carrasco (antes del Parque)
- Omnibus cada 10 minutos
- Luz. Pavimento. Agua

GRATIS 5.000 LADRILLOS
DE PRENSA

INFORMES 25 de Mayo 470
DAR S.A. Eje. 16 P. 2
(DE MAÑANA)

LAS 2 PALABRAS DE LA OPORTUNIDAD

"Piriz Vende"

COMPRA — VENTA — PERMUTA
CONSIGNACIONES

de automóviles, camionetas y camiones.
Negocios liberales y en el acto. —
Compramos al contado. Vendemos con
amplias facilidades.

ESTRELLA DEL NORTE 1889/91
Y ARENAL GRANDE

Teléfono 4 48 36

Atrás de la Cárcel de Miguelete

EN EL CENTENARIO DE MI PADRE

"Sucesivamente, José Pedro Varela, Francisco A. Berra, José H. Figueira y Carlos Vaz Ferreira han trazado los rumbos característicos a la orientación pedagógica que puede titularse uruguayo."

ENRIQUETA COMPTÉ Y RIQUE

PARA ningún hijo hay mujer más buena que su madre; para ningún hijo hay hombre más noble que su padre. Se me dirá, quizá, que no todos los hijos piensan así. Es posible. No piensan así porque todavía no han perdido a sus padres o porque nunca supieron comprenderlos.

Quiero evocar a mi padre. Y, sobre todo, ser justo en el recuerdo, sin que mi cariño de hijo me haga exagerar sus valores, que fueron muchos.

José Henriques Figueira, mi padre, nació en Montevideo el 23 de julio de 1860, en una casa ubicada en la calle Sarandí esquina Zabala, que existió hasta hace pocos lustros, en lugar donde hoy se levanta un edificio de apartamentos. Era un hombre físicamente débil, físicamente pequeño. Sin embargo, llegó a los 86 años de edad, en madurez maravillosa, con la plenitud de sus facultades. Y hubiera vivido más, mucho más, de no haberle fallado lo más hermoso que tenía: su corazón.

Pero la vida es así; difícil y magnífica a la vez, llena de contradicciones, de acechanzas y hay que saber aceptarla tal como es, con sus luces y sus sombras.

Siendo físicamente débil, mi padre fue un ejemplo de fortaleza física, sin embargo. ¿Por qué? Porque la conciencia de esa debilidad física creó en él un superior sentimiento de voluntad. Y en vez de descuidar su salud, como lo hacen tantos, trató, por el contrario, de acrecentarla, mediante el conocimiento y el empeño.

Siendo muy joven, demostró una marcada inclinación por las disciplinas intelectuales, estimulado por su excelente conocimiento de los principales idiomas, a los que era muy afecto. Esas disciplinas intelectuales fueron dos causas fundamentales: la pedagogía y la antropología. Realizó importantes investigaciones y excavaciones en los túmulos indígenas de nuestro territorio, principalmente en el pintoresco departamento de Rocha, de donde surgió, no sólo la colección de utensilios y armas de antigua industria aborigen, sino también aquella de cráneos indígenas, recibida — en calidad de donación — por nuestro Museo Histórico Nacional, donde puede verse. Y, más importante quizá, su libro "Los primitivos ha-

bitantes del Uruguay", que aparece mencionado constantemente en los estudios posteriores sobre el aborigen del Uruguay. Había estudiado antropología en París y en Berlín, a donde lo llevaron sus numerosos viajes. En cuanto a su orientación pedagógica, heredaba las directrices de Froebel y de Pestalozzi. Más tarde fue un adepto del credo de John Dewey.

Jacobo Varela, hermano de José Pedro, cuando conoció a mi padre supo apreciar sus condiciones de cultura, de trabajo, de aplicación y de ética y vio en él al continuador de José Pedro. Así, becado a uno de los países más finos y cultos de Europa, Suecia, mi padre residió largamente en ese ambiente y de él trajo, para nuestra escuela pública, muchos aportes interesantes y necesarios, no sólo científicos, sino también estéticos. Europa era entonces el gran laboratorio cultural, necesario a la evolución de estos países adolescentes. La obra realizada por mi padre al frente de la Inspección Técnica de la Dirección de Enseñanza Primaria y Normal del Uruguay fue amplia y fecunda, de resultados unánimemente reconocidos por todo historiador de nuestra escuela.

Pero hay otro aspecto inolvidable y que es quizá el más popular en la fisonomía espiritual de José H. Figueira: sus libros de lectura *¿QUIERES LEER?*, *¡ADELANTE!*, *UN BUEN AMIGO*, *TRABAJO Y VIDA*, que revolucionaron la enseñanza de tan importante asignatura y en los que varias generaciones de uruguayos aprendieron a leer y gustaron de las bellezas del lenguaje y de la literatura. Y no sólo en el Uruguay, sino también en Argentina, Paraguay, Centro América y — para aprender español — en Estados Unidos. Solamente en Brasil, se han publicado más de cuarenta ediciones del *¿QUIERES LEER?* en adaptación portuguesa autorizada por mi padre, rechazando ofrecimientos de utilidad pecuniaria, como se expresa reconocidamente en el prólogo de dicha adaptación, efectuada por dos distinguidas maestras brasileñas que conocieron el libro durante su estada en Montevideo.

En una conferencia pronunciada en setiembre de 1947 en nuestro Ateneo, el profesor Gerardo Vidal — actualmente vocal del Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal — expresó estos certeros conceptos: "En la esencia de nuestras más típicas expresiones sociales y en la conexión de los factores que han producido el actual nivel cultural de nuestro país, se ha de encontrar, subyacente pero inequívoca, la acción que

durante cincuenta años ejerció la obra de José H. Figueira. Este acervo cultural común que, con diversa aceleración, vino acreciéndose desde la reforma vareliana que ha situado a la República entre las primeras naciones de América, debe a Figueira un caudal extraordinario de aportaciones. No se ha revelado todavía (antes de su aparición, en 1892, del libro *¿QUIERES LEER?*) el valor de la palabra normal, guía, que convirtiéndose por sí propia en una unidad de enseñanza, estimulará el interés constructivo del niño. Este es el cubrimiento reservado a José H. Figueira vulgarizado por él durante cincuenta años y presentado en otros muchos libros similares, sin más diferencia que el cambio de las palabras-guías, cuyo primer grupo a repetir para amblar los ojos con el cuerdo de mis cinco años, tímidamente condidos bajo un guardapolvo blanco: *ala, uva, nene, nido*. La palabra guía es centro de adquisición por excelencia, capaz de penetrar en mundos nuevos, por el pequeño mágico que mueve una letra. Ya hay necesidad de enseñar sino de superar, de aprender sino de comprender, que los términos a que aspira la técnica moderna de la enseñanza. Con el arma sencilla de esas cinco palabras iniciales, irrumpieron, en su primera escaramuza instructiva, las generaciones que se fueron sucediendo desde 1892 hasta 1940, que es tanto como decir media población de la República. Ese cimiento, inadvertido, pero profundo y sólido, se referían las palabras de Twa cuando quería estrechar, antes que a ninguna otra, la mano del obrero que fue capaz de asegurar, trabajando oscuramente la base, la victoria del rascacielo que trabaja con su cúspide en la nube. A partir de *¿QUIERES LEER?* la enseñanza de la lectura se transforma de una manera fun-



Un rincón de la biblioteca de José H. Figueira.

...de incompreensión, desde la
...de Quintiliano hasta las
...de Comenio y Pesta-
...esta calidad técnica, está
...de educador, presidiendo
...esta, animándolo, dirigiéndolo
...perfectamente esclarecido, de
...el plan didáctico está servido
...unidad conceptual". Hasta
...Gerardo Vidal.

...memoriosa encontrar personas
...hacia con cariño de los textos de
...padre; escritores de diversa
...Juana de Ibarbouro, ya
...García — que me recuerdan que
...leer en el "¿QUIERES
...que no comprendo es que se
...no usarse actualmente dicho
...escuelas públicas, se ha de-
...Desde que aparecieron por
...jamás los cinco textos de la
...han dejado de editarse,
...han sido solicitados. Me he
...de la edición brasileña del
...LEER? No menor es el de la
...titulada PASO A PASO
...por la prestigiosísima "Libre-
...que lleva más de un siglo
...la cultura argentina y cuyas
...PASO A PASO se han ido
...éxitosamente desde que, en 1900,
...oficializado en la república her-
...concurso reñidísimo. Desde
...siempre el PASO A PASO se ha
...irimiendo y no ha mucho se efec-
...edición de 24.000 ejemplares. Y
...además, viajar por países como
...Estados Unidos para comprobar
...y se valora la obra didác-
...padre, en ensayos, escuelas, bi-
...universidades, enciclopedias. Así,
...distinguido educacionista Enrique
...introdujo en México — y en
...— el método onomatopéyico
...de la lectura, redactó un
...que, al utilizar alguna expresión
...de mi padre, no se olvida de
...Y en Estados Unidos, el
...LEER? — "excelente libro y
...", en la valoración de Vaz
...sirve para enseñar el español.
...olvidando las copiosas piraterías,
...rosos plagios que en algunos países
...abantes han sufrido los libros de
...por gentes y editoriales que no
...ser aquí mencionadas. Prefiero, en
...evocar que en el libro "Lecciones
...ética" de Amanda Imperatore, obra
...en uso en la Argentina, al his-
...enseñanza de la lectura en ese país
...agrar especialísimo al PASO A PA-
...roduciendo dos páginas del libro:
...con que se inicia, presentando la pa-
...y una de sus tan populares "tablas
...".

...base de la cultura del educacionista
...estoy recordando era científica y



José H. Figueira en 1940.

José H. Figueira en 1892, año de la publicación del
"¿Quieres leer?"

se apoyaba sobre todo en "hechos", enri-
queciendo esa experiencia con finos aportes
espiritualistas. Habiendo nacido en la se-
gunda mitad del siglo pasado, es natural que
su juventud se haya nutrido con las ideas
filosóficas del positivismo (más cerca de
Spencer que de Comte, pues fue un adepto
del evolucionismo). A esa modalidad agre-
gó elementos del pragmatismo. Creo que
estas preferencias dan bien un retrato espi-
ritual de José H. Figueira, es decir: no eli-
gió, entre los filósofos de su época a esos
dos alemanes de genio nocturno que fueron
Nietzsche y Schopenhauer, porque — a pesar
de reconocer sus valores — la sicología de
mi padre no podía aceptar el sentido trá-
gico de la vida de Nietzsche, cuyo heroísmo

carece de piedad, ni el sombrío pesimismo
de Schopenhauer. Mi padre luchó mucho,
pero fue un optimista hasta el fin de sus
días. De ahí su devoción por W. James. De
ahí que en la décima afirmación de su Credo
haya expresado: "Cego en la alegría de vi-
vir".

Lo evoco en diversos ambientes, en épo-
cas muy distintas: en su caballo tordillo,
recorriendo en su mocedad todo el departa-
mento de Rocha, visitando escuelas y reali-
zando sus investigaciones arqueológicas ini-
ciadas a los quince años de edad. O bien
dictando sus clases en el Ateneo de Mon-
tevideo, en épocas en que allí se refugia-
ban los intelectuales adversos a las dicta-
duras militares. O en Londres, en 1890,

conversando con Spencer en el "Athenaeum
Club". O poco después, nuevamente en
Montevideo, escribiendo su informe — que,
al publicarse tomó las dimensiones de un
libro — contra los "batallones escolares" que
en 1891 se proyectaba implantar en nuestro
país. Dicho informe, aprobado por la Di-
rección General de Instrucción Pública en
su sesión del 17 de octubre de ese año, fue
decisivo para que el Uruguay no presencie-
ra esas ridículas paradas de "niños-solda-
dos". ("No es formando batallones de li-
liputienses con lo que se vigorizará el amor
sagrado de la patria, ni se lograrán buenos
militares, ni un pueblo viril. Es nutriendo
nuestra inteligencia con el conocimiento de
lo que hemos sido y de lo que somos; es
asimilando a nuestro carácter el de los ver-
daderos patriotas y fortificando nuestro
cuerpo por medio de los ejercicios libres y
de la gimnasia educativa razonada, con lo
que lograremos los resultados que desea-
mos"). Veo a mi padre en 1892, organi-
zando la sección uruguaya de la Exposición
Histórico-Americana de Madrid y alternan-
do con la reina regente María Cristina, con
Rubén Darío, con Ricardo Palma, con Emi-
lio Castelar. Pienso en la siembra fecun-
dísima de sus libros de lectura y evoco las
palabras que en 1946 pronunció el Dr. Car-
los M. Argente en el acto realizado por la
Unión Nacional del Magisterio en homenaje
a mi padre: "Ha sido motivo de verdadera
satisfacción comprobar que aquí, en nuestro
país, tenemos, desde principios de siglo, en
materia de libros de lectura, adelantos que
aún hoy muchos países no poseen. Figueira,
en este aspecto — como en otros — fue un
precursor. En el homenaje permanente del
magisterio a las grandes figuras que tra-
bajaron por nuestra Escuela y por la causa
de la cultura, tenemos que reservarle un si-
tial de honor al lado de José Pedro Varela".

Pienso en la orgullosa modestia de mi pa-
dre, que no buscó altos puestos oficiales,
cuando tan fácil le hubiera sido obtenerlos.
Lo veo en mayo de 1919, en el Congreso
Americano del Niño, expresando principios
y normas para resolver los problemas de la
educación moral de la niñez y defendiendo
la universalidad del espíritu contra los na-
cionalismos excesivos. Y no encuentro, lue-
go de tantas imágenes, para definir a mi
padre, palabras mejores que aquellas tan
exactas de Gabriela Mistral: "Maestro de
Maestros, que sé querido y admirado en
toda América".

Gastón FIGUEIRA

(Especial para EL DIA)



Una fiesta en la clase jardinera del Grupo Escolar "José H. Figueira".



Caravana formada por las autoridades de gobierno, dirigentes y técnicos de la U.T.E. y público que asistió a la ceremonia inaugural de la Central Hidroeléctrica del Rincón de Baygorria.



En la presa de Baygorria, en momentos de la inauguración, aparecen de izquierda a derecha: el presidente de U.T.E., Ing. Rodolfo L. Fonseca; el jefe del Dpto. de Generación de Energía, Ing. Jacobo Menditeguy; el Consejero Nacional don César Batlle Pacheco; y el ex presidente de la U.T.E., don Orestes L. Lanza.



VIAJE EN OMNIBUS

— ¡CHAU, Pepe!

— Chau.

— ¿A dónde vas?

— ¡A trabajar!

— ¡A trabajar y a pie! Pero si estás a 20 minutos de distancia.

— Hace un año que lo hago; te voy a contar por qué.

Terminaba el otoño, ¿sabes? y hacia uno de esos días maravillosos en los cuales los rayos del sol nos producen en el cuerpo un cosquilleo agradable.

Me asomé a la puerta de mi casa y me puse a meditar: ¿voy caminando o voy en ómnibus?

En realidad, el día estaba como para pasear... pero, para pasear y no para ir a trabajar.

Por lo cual le negué a mi espíritu y a mi cuerpo el placer de disfrutar de un deambular, que sería según mi pensamiento, sumamente bello.

Tomé el ómnibus.

¿Por qué lo tomé? ¿Por qué, me querés decir?

Ni bien puse mi pie derecho en el estribo, lancé un quejido; no bastó, el paquidermo que depositó su planta sobre mi dedo meñique no se daba por aludido, por lo cual le golpeé el hombro con cierto fastidio y le dije: "Perdone, señor, el pie es mío". Sin contestarme, sin disculparse, retiró su planta de mi dedo.

Con qué bronca quedé, no imaginas.

Bajó la gente por la puerta delantera, entonces me corrí al grito de mando del guarda: "¡Más adelante, de a dos! Vamos, diga — se refería a mí — ¡córrese! ¡Vamos! ¿Te das cuentas? Todos estaban contra mí; pero eso no es nada.

A los pocos segundos de correrme se da vuelta una señora y me dice: "¿Es usted idiota?".

La miré y no pude comprender; no le contesté.

La mujer, instantes después, se dio vuelta nuevamente y me aplicó flor de cachetazo y me gritó: "Metete con tu...".

Yo no sabía qué hacer, casi lloro de rabia.

El paquidermo dijo: "Es un vivo...".

Esa intervención me hizo reaccionar y le dije a la señora: "Escuche, con la mano izquierda me agarro del pasamanos y en la derecha llevo este portafolios" y se lo mostré.

La mujer no me contestó, pero me echó una mirada que me dejó petrificado.

Todos nos miraban; a mí como a un criminal, a la mujer como a una heroína.

Pero decime una cosa: ¿por qué tomé el ómnibus, si estaba tan lindo el día para caminar y yo tenía tiempo suficiente como para llegar a la oficina, me querés decir por qué?

— No sé, mirá; pero supongo que te habrás bajado en seguida del ómnibus.

— No me bajé porque yo no era el culpable y por lo tanto seguí.

Y a la voz imperiosa del guarda nos seguimos corriendo.

Segundos después sentí un alarido y un griterío atroz.

La misma mujer que me aplicó el cachetazo, le decía al paquidermo: "¡Era Ud., atorante y no el muchacho! ¡Yo le voy a dar!".

No tuvo tiempo; el "vivo" se tiró del ómnibus; la señora me miró nuevamente, pero esta vez pidiéndome disculpas y comentando el atrevimiento del "asesino" de mi dedo meñique y del ultraíe hacia ella.

Cuando vi la Plaza Independencia suspiré y dije entre dientes: "¡Al fin!".

Le chisté al guarda para que parara el ómnibus: unos bajaron por delante, otros por detrás: los que bajaron por atrás "garronearon" mi chistido.

Llegué a la oficina: como sabes, soy funcionario público; por lo tanto, antes de trabajar comentamos todo lo que pasó en el tiempo que estuvimos sin vernos, tomamos un café y después trabajamos.

Les conté a mis compañeros lo que me sucedió.

¡Oh paradoja! Lloraban de la risa.

Yo también reía, me sentía feliz, aparte de mi meñique que me pedía una curita a gritos, todo había salido bien.

Por lo tanto, para festejarlo, invité a los compañeros de mi sección a tomar café.

Estábamos en los primeros días del mes, tenía dinero, unos cuantos pesos.

Vino el gallego con los cafés y me dijo: "Son tres cincuenta incluida la propina".

No le dije nada, fui a buscar la billetera para pagarle; no estaba en el saco. ¡No estaba en ningún bolsillo! Me la habían robado.

¿Me querés decir por qué lo tomé? ¿Por qué? Si estaba tan lindo el día para caminar. Mirá, no te imaginas cómo me aguanté para no dar con la máquina de carro grande en la cabeza de mis "queridos" compañeros.

"GRUMETE"

Ilustrado por Van



MONACO

APUNTES DE VIAJE DE PIERRE FOSSEY



RAMOS, POPULAR ACTOR BUFO

EL tiempo, con la complicidad del hombre, hace caer en injusto olvido a muchos. En ese olvido tenderemos una mano para tratar de sacar de él a alguien, aunque sea por un instante.

En el año 1889 llegaron a Montevideo don Francisco Ramos Galván y doña Gerónima Díaz. Habían partido de Santa Cruz de Tenerife. Traían con ellos dos hijos, Francisco y Carlos, a quienes los vecinos



SI YO GRITARA...

NUEVA York, oh Nueva York. Ciudad mía y ajena. Ciudad que conocí un día de verano y no olvido. Ciudad de potentes y vagabundos. Ciudad de los tres ríos. Ciudad que deja la herida de una quemadura radioactiva en el alma. Tus gaviotas de paso. Tu electricidad. Tus rascacielos que se levantan como trofeos en la bruma cereza del amanecer. El Empire State y Grovenor Island. Tus borrachos del Bowery. Tus domingos soleados de Washington Square. Tus negros, tus judíos, tus irlandeses, de Harlem. Tus portorriqueños sensibles al desprecio, que cambian el verde y viejo San Juan, por el relucir de navajas y el lento hervor de los conventillos de la calle 50. Broadway y la 42. Subway. Luces de sodio. Luminosos que son la risa que muestran tus dientes publicitarios. Mujeres que pasan con sonrisas de yeso. Hombres que buscan el éxito. Aquí Naciones Unidas. Allí el vaho del Hudson. Cementerio y cifras en Wall Street. Iglesias góticas en la Quinta Avenida. Piedras seculares donde el beso de la primavera deja intacta una flor. Cierro los ojos y te sueño. Nueva York, oh Nueva York. La cálida marcha de tus multitudes. La lluvia de Manhattan. Macy en la 34: calcetines de nylon, pieles de visón y leopardo, paraguas con avería que cuestan menos que hacer un favor. Hot dog. Chop Suey, azúcar hilado, coca-cola. Ciudad que eres América toda. Ciudad que eres todos los hombres. Homocidad. Desierto ame-

ricano y caldera del diablo a la vez. Superstición, fe, crimen y fascinación. Ciudad de ángeles de piedra. Omnibus verdes. Muros de carbón. Leche homogeneizada. Selva de cemento y vidrio. Tribus de hombres que descansan, odian, aman, matan, buscan una suerte mejor. Ascensores. Ciudad sin estrellas. Ciudad que es la Vía Láctea, el sol, la luna, los climas y las temperaturas. Eres la Humanidad. Eres un pedazo del corazón transitorio de los exploradores. La sombra de los dioses. El primer grito del recién nacido. El rugido de la multitud. Nubes como los pétalos pálidos de la rosa navegan entre tus vacíos desfiladeros, allí en cuyo fondo, Central Park amanece en el verde de los brotes de mayo. Sombras de Nueva York. Santos y pecadores. Vencidos y vencedores. Hombres que llegan de los trópicos y los polos. Miedo, violencia y caos. Instinto sexual. Ciudad indiferente al sol de la mañana que baña las cocinas del West Side. Ciudad hostil. Ciudad majestuosa y serena que se torna esculpida por el amor en la sonrisa de flor de sus mujeres jóvenes y los niños. Nueva York, oh Nueva York. Ciudad mía y ajena. Estoy aquí bajo la Cruz del Sur soñándote. Sabiendo que floreces bajo las luces blasonales del Norte. Si yo gritara... ¿quién me oiría entre tus escuadrones angélicos?

J. R. CRAVEA

(Especial para EL DIA)



Ramos barrista, en el circo de los Podestá.



Ramos en el intento de trabajar como payaso. (Circo Podestá).

del barrio Sur — donde comenzaron a morir — los llamaron canaritos. Ambos vivieron la niñez de todos los niños. Pero nosotros nos referiremos sólo a Francisco.

A los dieciséis años escapó de la casa paterna (tal vez con el impulso de aquel perro-lobo de London) y en un circo se unió a los hermanos Podestá. En ese circo trabajaba ya Vittone. Y con él, Fraditelli y otros de la farándula, se fue a Buenos Aires, pues en el circo había sido víctima de una patota que lo imposibilitó para seguir actuando como barrista, en lo que ya era notable. Intentó, allí, continuar de payaso, dándose el nombre de Cotorrita, pero no se avino con esa actividad circense.

En la ciudad porteña dio cuerpo a su primer grupo de comedia que trabajó en el Odeón. Luego Visconti — Romano lo trajo al Royal Theatre. Ahí empezó sus largas temporadas como autor-actor, entre dicha sala y el Casino, hoy Artigas. Y fue en esa labor que dos generaciones le dieron público que lo hizo de renombre en tanto él lo hacía reír desde la aguda gracia de sus parodias. El país del amor (del Tenorio). El conde de Chimichurria (Conde de Luxemburgo). En Pando se ha puesto el sol (En Flandes se ha puesto el sol), 1811 (1810), Los dientes de la perra (Los dientes del perro), El león tuerto (El león ciego), La chacra de don Braulio (La chacra de don Lorenzo)... cientos de obras que escribió él mismo para él mismo ponerlas en escena como actor. De los teatros nombrados pasó al Lumiere, que se le llamó Teatro de la Comedia, donde se movió año y medio levantando el telón a más de trescientas farsas. En él estrenó "Pasión y muerte de Jesús de Nasso Areña". Ya su fama estaba en la cima. Fue esa la época de su mejor elenco: Juana Seibane, Isolina Núñez, Eduardo Sconamiglio, Carlos Ponzoni, Manuel Martínez... y de apuntador el gran "petiso Marínoni". En sus revistas musicales — que también las hizo — intervinieron muchas veces el tenor Julio Reyna y "Chichilo" Viapiana.

La última actuación de este hombre infatigable fue en el Parque Rodó, en el kiosco de los hermanos Carachuelo. Ahí comenzó a apagarse la luz de su estrella. Pero aún tuvo energía para trabajar en trece temporadas. Allí se dio algo que dice de la extraordinaria capacidad de producción de Ramos. Su éxito dilatado y sonante hizo que un señor Campiglia le propusiera contrato para que su labor fuera en otro kiosco — que era de su propiedad —. Negose Ramos. Entonces Campiglia trajo un actor — Delval — diciendo "que iba a hacer volar del Parque a "Cotorrita". Y "Cotorrita", que sintió el dardo, estrenó cinco comedias por día. A los quince, Delval y Campiglia estaban derrotados.

En sus postreros esfuerzos lo acompañaron sobre las tablas su esposa Asunción Sánchez, su nuera Julia Rodríguez, su hijo Francisco y sus sobrinos Francisco y Telmaco. El último año — 1936 — estaba tan enfermo que cuando tenía que aparecer so-

bre la escena había que levantarlo de una cama, en su camarín. Al caer el telón tenían que llevarlo. Los suyos le dijeron muchas veces que dejara el teatro, que ya había trabajado bastante. Y él respondía: "¡Pero si vienen a reír con mis cosas! ¡Les van a dar tristeza anunciándoles que estoy enfermo!". Será por eso que aquel gran caballero bohemio, Leoncio Lasso de la Vega, expresó en un poema que hizo como tributo de admiración por sus valores:

Entre risas nos hemos conocido,
(risas que nuestras almas han sangrado)
y es lis de nuestra risa haber reído
frente a lo que merece ser llorado...

El 1º de noviembre faltó Ramos y comenzó lentamente a entrar en el olvido.

*

Francisco Ramos dio buenas y alegres horas a todos los que fueron a verlo actuar. Hombres de dos generaciones rieron con la chispeante — a veces impúdica — gracia de los personajes que creó. El pueblo, nuestro pueblo, vivía un instante especial, en el que no había escaseces, y "Cotorrita" completaba su euforia desde el tinglado. Grande era su fama. El que llegaba a Montevideo desde el Interior, traía en su programa, subrayados: Maroñas, Parque Hotel, Parque Central, La Giralda... pero en casi ninguno faltaba el nombre de Ramos junto al del Royal o Casino. Ramos era una atracción singular. No asistir a sus actuaciones significaba haber perdido el viaje. Indudablemente fue parte de una época.

Hay que rendir homenaje a su imaginación privilegiada, a su inteligencia y a su capacidad de trabajo. Las obras de Lope de Vega "en horas veinte y cuatro pasaban de las musas al teatro". Quizá Ramos las hiciera en menos tiempo, comprendiendo que su calidad no es comparable con las de aquel ingenio. Pero en las suyas había talento y gracia, sutileza y picardía. Sus actores hacían vivir personajes auténticamente humanos a pesar de que algunos pasaban lo grotesco. Ellos sufrieron muchas veces, en tanto hacían reír, pues Ramos era un "morcillero" prodigioso, un genial repentista y les angustiaba el trabajo. Su teatralización era correcta.

Bueno. Un hombre que desde sus dieciséis años empezó a trabajar en un circo y concluyó levantándose de una cama para moverse en un escenario; que durante cuarenta años trabajó sin descanso; que sin duda gustó horas de triunfo y también las pasó amargas; que hizo gratas muchas horas a mucha gente; que en la época de su producción como autor-actor no hubo quien no lo conociera; cuyo nombre y cuyo mote lograron destacarse en el ámbito de una ciudad; que se dio entero a su arte, en el que fue valor cabal, merece que se le saque del olvido. Que es lo que intentamos hacer en esta nota.

José MONEGAL

(Especial para EL DIA)

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

LA MÁS PEQUEÑA DEL MUNDO, NO PODÍA VIVIR EN PAZ POR MÁS QUE EN SU PRIMITIVA FORESTA, TARZÁN, OFRECIÉNDOLES SU PROTECCIÓN, DEBÍA ENFRENTAR Y CAZAR A UN ENEMIGO DESCONOCIDO.



MUCHAS FLECHAS FUERON DISPARADAS CONTRA EL GIGANTE QUE ROBO A MI MUJER, PERO NO PUDIMOS MATARLO.



NOSOTROS TRABAJAREMOS JUNTOS EN ESTA AVENTURA, TITO. TU TE QUEDARÁS CUIDANDO LOS "PEQUENITOS" MIENTRAS YO VOY EN BUSCA DE LOS RAPTORES.

PERO ESO NO ES TRABAJAR JUNTOS, TARZÁN.

DE JOJO EL TAMBORY Y SUS SEÑALES DE EMERGENCIA EN LA MONTAÑA DE LOS "PEQUENITOS", TARZÁN COMIENZA LA BÚSQUEDA DE LOS HORRIBLES GIGANTES QUE ROBAN LAS MUJERES.



EL JEFE OGU ME MOSTRÓ LAS HUELLAS DEL HOMBRE QUE ROBO A SU MUJER. SON MONSTRUOSAS. NO PERMITAS QUE TE HIERAN, TARZÁN.

SON ENORMES, TARZÁN, Y MUY FEOS.



MÁS TARDE...

LOS "PEQUENITOS" TIENEN RAZÓN EN TEMER. SON HUELLAS DE GIGANTES.

LOS AGUZADOS OJOS DE TARZÁN ENCUENTRAN Y SIGUEN LA HUELLA DE LOS RAPTORES... ENTONCES, OYE UN ATORMENTADO LAMENTO.



AI-AI-AI-AI-AI-AI-

ARRASTRÁNDOSE SIGILOSAMENTE TARZÁN VE UNA HONDANADA, PERO NO GIGANTES, SINO MONOS, DE UN TAMAÑO QUE LOS CIENTÍFICOS CREÍAN EXTINGUIDO.



LOS GRANDES MONOS VIVEN! LOS VEO! PERO ESE GRITO NO ES DE UN MONO!



¿ESE LLANTO VIENE DE AQUELLA CAJALA DETRÁS DEL ÁRBOL? ES UNA "PEQUENITA".



AI-AI-AI! OGU, ESPOSO MIO, SALVAME!

BILL ELLIOTT JOHN CELARDO



Nutre,
vigoriza,
fortalece.

Toddy

No tiene,
ni puede
tener similares.



1 - Distinguida cartera en Antilope Habano doble cierre \$ **258.00**

2 - Moderna cartera en marroquí negro, tipo baúl, forrada en cuero \$ **98.50**

3 - Novedoso modelo de cartera tipo bolso, en cuero marroquí negro \$ **91.00**



Para que sus manos sean portadoras de un permanente signo de distinción

GUANTES y CARTERAS

de las 3 avenidas y...

Casa Soler

SOLER HNOS. S. A.



CASA MATRIZ Av. AGRACIADA 2302 esq. Marcelino Sosa Tel. 20 09 61

SUCURSAL GOES-Av. GENERAL FLORES 2341 esq. Marcelino Berthelot - Tel. 2 42 00 2 43 00 - 2 44 00

SUCURSAL CORDON - Av. 18 DE JULIO 1601 esq. Carlos Roxla - Tel. 40 41 11

CLIENTES DEL INTERIOR: Dirijan vuestros pedidos a nuestra CASA MATRIZ Avda. Agraciada 2302 y M. Sosa



4 - Gamucina Glacé bordado con perlas, largo 50 cms. en color blanco o negro par \$ **30.80**

5 - Guante Chicle puño fantasía con botón nacarado, en colores: blanco o negro par \$ **17.80**

6 - Cortos puño doble con 3 botones de nacar blanco, en color negro o natural par \$ **40.50**

7 - Gamucina de algodón clásico puño doblado con botón, blanco, natural o negro par \$ **8.00**

8 - Guantes en Ban-Lon puño doble, con botón, en colores blanco, negro, coral, rojo, fucsia, obispo, gris o verde par \$ **26.50**

9 - Cabritilla clásicos cortos con botón, en colores blanco, negro, gris, natural o marrón par \$ **30.80**

10 - Puño doble aplicaciones de perlas, color negro, todo talle par \$ **32.50**

11 - Gamuza clásicos cortos con botón, gran variedad de colores. Talles 6 1/2 al 7 3/4 par \$ **27.50**

12 - Puño bordado en color blanco, natural, gris o negro. Todo talle, par \$ **19.50**

13 - Elegante cartera en marroquí negro, broche dorado \$ **112.50**

14 - Puño doblado festonado con motitas al tono en colores blanco, negro, natural, gris, verde y obispo; todo talle par \$ **19.50**

PROGRAMACION DE CASA SOLER EN SAETA T.V. - Lunes a las 20 hs. Grandes Atracciones - Martes a las 21 y 30 hs. Escenario de Variedades - Miércoles a las 20 y 25 hs. Las Grandes presentaciones de Atracciones Internacionales - Sensacional presentación, jueves a las 22 y 50 hs. el Gran Show de las 3 Avenidas.

MAS DE MEDIO SIGLO BRINDANDO
Precios al alcance de todos